







#### Soloists in the Missa: Amanda Kingston-Beetle, soprano Michelle Rice, mezzo-soprano Kerry Jennings, tenor Charles Stanton, baritone















**ATTO** 

# Missa Afro-Brasileira by Carlos Alberto Pinto Fonseca

First International Recording OI This 20th Century Masterpiece

# Sacred (with exceptions) music of

Manuel Dias de Oliveira Mario Castelnuovo-Tedesco **Kevin Memley Ralph Manuel Heitor Villa-Lobos** René Clausen **Felix Mendelssohn** 

Performed by the

Houston Camerata **Directed by Dr. Paulo Gomes** 

Paulo Gomes holds a Doctorate of Musical Arts degree in conducting from the University of Houston where he studied with Dr. Charles Hausman, and a Master of Music degree from Boston University where he received the Departmental Honor Award for outstanding exherement under the totalega of Dr. Am Howard (note: David House, Craig Smith and Joseph Flummerfelt. Gomes is the Director of Charla Music at Hinn Callage, Brenham Campus, and Artistic Director and Founder of Houston Gamerata. During his studies in Houston, Dr. Gomes served as the Assistant Director Of the Houston Symphony Chorus and the Moores School of Music University Meris Chronic and Charl Austris. In Massechusets, Dr. Gomes served as a Visiting Professor and Director of Charl Lowies at Charl, University and Worrester State University. Gomes was horn in Burgli and has conducted in his country as well as in Buly and the United States. In 1992, he received a second prize on the Premio Visenzo Valenti conducting the orchestra and chora Longuino Salejooi in Molletta Cay, July. As a performer, Dr Gomes aukocates for a cuppelle choral music and choral/orchestral works, and his research interest Jocus on Brazilian colonal music.

on the Recording It has been my great professional pleasure to work with the Houston Camerata, under the direction of Dr. Gomes, an outstanding vocal ensemble that brings remarkable music to this recording. A particular joy for me has the discovery of a major 20th Camposer a discovery of a major 20th Camposer s Alberto Pinto Fonseca-a truly great work all the more remarkable for its unfamiliarity in the English-speaking a discovery of a more than the more remarkable for its unfamiliarity in the English-speaking a discovery of a more than the more remarkable for its unfamiliarity in the English-speaking a discovery of a more than the more remarkable for its unfamiliarity in the English-speaking a discovery of the discovery d

Canos Auerio rinos ronsecta-a truty great work an ne more remandance tori to unaminarity in the nights speaking world. Two things contribute to this unfamiliarity: first, the Missa is fiendishly difficult, requiring utmost precision and professional-level singing from both chorus and soloists; and socond, as use of the Portuguese language intermitede with the Lain Ordinary of the Mass, adding another level of complication to performance. Regardless of these filticulture, the Mass is chock fault to Winnert rythma, delightful folderunes, domattic outbanks, and caractching melodies, all combined with masterfully intricate counterpoint. To quote the composes. In this work, it needs to the traditional faith that was brought by the slaves, and Catholicism introduced here by the Portuguese. In this work, it need to express the religious feelings of Brazilians, who are a mixture of European, Negro, and Indian ancestry... I have tried to abolish harrier's tetween sacred, classical, and popular music and to portray the primitive force, the impulse and warmh, of the Aftor hythmy. Thate combined the tenderunes of the Utility outputs forms such as "marchar rancho" and "samba-cança" and engloyed the moles of the Brazilian Northeast.

Northeast.<sup>1</sup> In addition to the pleasure of musical discovery, I relish the satisfaction of recording in two of Houston's most acoustically ideal spaces for music, Grace Presbyterian Church and First Evangelical Lutheran Church. The master recording is 5-channel high resolution surround sound, found on the HDTT Bluery Audio disc and rligital download, with standard stereo CD available also. Epaipment used in the recording includes five oromidirectional microphones (Georg Neumann KM-83 and John Peluso 19-83), each of which fed a single channel of the digital recorder at a sampling rate of 192k with 24-bit depth, whichou further equatization, receiv, no sound manipulation. Editing was done in Steinberg Wavelab 9 software. Blu-avy Audio mastering by Robert Witrak of HDTT.

on Camerata, a Texas-based ensemble under the ion of Dr. Paulo Gomes, is dedicated to bringing aer those who love to sing with those who love t



ee all, Goh. mes mes instant, composed the Mass in response to the call of Pope John XXII at the Second Vatiant Gomed, durt the litting and litting, and litting and litti

sa child, used to perform while holding hands in a cicle. The song is influenced by the moduluta, a type of low or and song from secretoreally extrustly Portugal. sections in which the composer used popular cleanents with the accred text, during rehearsals, the composer explained up graphic targets or hybrin was bein way of couching people's heart. In nonnent of the Mass's unique. The composer decided to finish the last 18 measures with the work "agains Dei," at no dynamic level, instead of a quite coding of the traditional "Dorn Nolis Pacem," Cados Alberto statel "I chose the too by a comparison of the Agains Dei, to exist the piece, which represents and angulabeler pie to Gol, ashing Him for

" ythms and harmony, and the ability to sing in Portuguese, the Afro-Brazilian Mass is one of the most complex a screed music from Brazil. As viewed in the context of the international choral repertoire, it is a true entieth-Century music, which Houston Camerata is proud to bring to a wider audience.

Soloist in the Romancero Gitano: Susan McDonald, guitar

Pianist in Sure on This Starry Night Sheila Keyes

Organist in Verleih uns Frieden: Jeong-Suk Bae

Martin Pasi organ





Annie Treverton, soprano Holly Soehnge, alto Randy Eckman, tenor Claude Bitner, bass Karen Wilkson, violin I Fiona Lofthouse, violin II Shino Hayashi, cello



TRACK	TITLE	TIMING
	Missa Afro-Brasileira - Carlos Alberto Pinto Fonseca	
1	Kyrie - Cristo, tende piedade de nós - Kyrie	3:13
2	Gloria - Nós vos louvamos - Gratias agimus - Domine Deus - Qui	7:42
	tollis peccata mundi	
3	Vós que tirais os pecados do mundo - Quoniam	2:52
4	Credo - E se encarnou	3:45
5	Crucifixus - Também foi crucificado	1:22
6	Et ressurexit - Ressucitou ao terceiro dia	1:23
7	Et in Spiritum Sanctum - Creio no Espírito Santo	1:06
8	Et unam sanctam catholicam	0:26
9	Confiteor - Creio na Igreja - Et vitam venturi	2:14
10	Amen	1:24
11	Sanctus - Santo, Santo eó Senhor Deus	1:30
12	Hosanna - Hosanna nas alturas	0:46
13	Benedictus	1:13
14	Bendito aquele que vem em nome do senhor	1:24
15	Hosanna - Hosanna nas alturas	1:13
16	Agnus Dei - Cordeiro de Deus - Dona nobis pacem	4:31
17	Te Deum, Te Dominum confitemur - Manuel Dias de Oliveira*	9:34
	Romancero Gitano - Mario Castelnuovo-Tedesco*	
18	La Guitarra	3:32
19	Puñal	1:30
20	Memento	1:37
21	Crótalo	1:38
22	Sure on This Shining Night - Morten Lauridsen	4:28
23	Ave Maria - Kevin Memley	3:58
23	Alleluia - Ralph Manuel	4:07
25	Pater Noster - Heitor Villa-Lobos	2:25
<u>23</u> 26	Prayer - René Clausen	4:22
27	Verleih uns Frieden - Felix Mendelssohn*	4:51

# Recorded in Grace Presbyterian Church, Houston and First Evangelical Lutheran Church, Houston\*

Producer and Recording Engineer - John Gladney Proffitt Blu-ray Audio Mastering - Robert Witrak

#### Notes on the Recording

It has been my great professional pleasure to work with the Houston Camerata, under the direction of Dr. Paulo Gomes, an outstanding vocal ensemble that brings remarkable music to this recording. A particular joy for me has been the discovery of a major 20th Century choral masterwork, the Missa Afro-Brasileira by the Brazilian composer Carlos Alberto Pinto Fonseca–a truly great work all the more remarkable for its unfamiliarity in the English-speaking world.

Two things contribute to this unfamiliarity: first, the Missa is fiendishly difficult, requiring utmost precision and professional-level singing from both chorus and soloists; and second, its use of the Portuguese language intermixed with the Latin Ordinary of the Mass, adding another level of complication to performance. Regardless of these difficulties, the Missa is chock full of vibrant rhythms, delightful folk-tunes, dramatic outbursts, and ear-catching melodies, all combined with masterfully intricate counterpoint.

To quote the composer, "Religious syncretism is a reality in Brazil, especially in African worship ceremonies, which combine authenticity and respect for the traditional faith that was brought by the slaves, and Catholicism introduced here by the Portuguese. In this work, I tried to express the religious feelings of Brazilians, who are a mixture of European, Negro, and Indian ancestry....I have tried to abolish barriers between sacred, classical, and popular music and to portray the primitive force, the impulse and warmth, of the Afro rhythm; I have combined the tenderness of the lullaby with popular forms such as 'marcha rancho' and 'samba-cançao'; and employed the modes of the Brazilian Northeast."

In addition to the pleasure of musical discovery, I relish the satisfaction of recording in two of Houston's most acoustically ideal spaces for music, Grace Presbyterian Church and First Evangelical Lutheran Church. The master recording is 5-channel high resolution surround sound, found on the HDTT Blu-ray Audio disc and digital download, with standard stereo CD available also. Equipment used in the recording includes five omnidirectional microphones (Georg Neumann KM-83 and John Peluso P-83), each of which fed a single channel of the digital recorder at a sampling rate of 192k with 24-bit depth, without further equalization, reverb, or sound manipulation. Editing was done in Steinberg Wavelab 9 software. Blu-ray Audio mastering by Robert Witrak of HDTT.

**John Gladney Proffitt** 

#### NOTES ON THE MUSIC

Missa Afro-Brasileira

Carlos Alberto Pinto Fonseca (1933-2006)

*Missa Afro-Brasileira* ("An Afro-Brazilian Mass") was composed in 1971 by Carlos Alberto Pinto Fonseca. Carlos Alberto, as he is known in Brazil, composed the Mass in response to the call of Pope John XXIII at the Second Vatican Council, that the liturgy and liturgical music be written to reflect the culture and language of the people of each country. Thus, the *Missa Afro-Brasileira* features African rhythms mixed with Brazilian folk songs in both Latin and Portuguese throughout the five movements of the Mass: the Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, and Agnus Dei.

One prominent genre of Brazilian folk music is children's lullabies, known as acalanto. The acalanto has a soft melody with words that are repetitive. In colonial Brazil, slaves would sing lullabies for the children of their master. However, the song's text usually conveyed a sense of fear to children, as it often featured mysticism and scary monsters. The children would rather go to sleep than face the monster. In the Afro-Brazilian Mass, Carlos Alberto uses one of the most well-known Brazilian children's acalanto, Maramba Monster ("Tutu Maramba") in the "Qui Tollis" section of the Gloria. The composer varied the folk tune rhythmically and tonally, shifting from the major to the minor mode, with the melody in the soprano accompanied by the other voices. The lullaby text is about asking the Maramba Monster, who is on the roof of the Mass "Qui tollis" which means "who takes away." In this case, the person that sings the lullaby is trying to 'take' the monster away, leaving the children alone.

Equally important in this music is the folk tune If This Street was Mine ("Se Esta Rua Fosse Minha"), which is a children's play song that I, as a child, used to perform while holding hands in a circle. The song is influenced by the modinha, a type of love or sentimental song from seventeenth century Portugal.

For the sections in which the composer used popular elements with the sacred text, during rehearsals, the composer explained that using popular tunes or rhythm was his way of touching people's heart. In the "Laudamus Te", a section of the Gloria, Carlos Alberto indicates a "Carnival March Tempo" ("Tempo de Marcha Rancho"). This refers directly to a type of song used for the carnival parades, one with a typically slow tempo and a minor-mode melody.

The final moment of the Mass is unique. The composer decided to finish the last 18 measures with the words "Agnus Dei," at fortissimo dynamic level, instead of a quite ending of the traditional "Dona Nobis Pacem." Carlos Alberto stated "I chose the fortissimo [sic] exclamation of the Agnus Dei, to end the piece, which represents and anguished cry to God, asking Him for guidance and help.

Besides difficult rhythms and harmony, and the ability to sing in Portuguese, the Afro-Brazilian Mass is one of the most complex pieces of a cappella sacred music from Brazil [and I would add, from anywhere! JP].

Amanda Kingston-Beetle, soprano Michelle Rice, mezzo-soprano Kerry Jennings, tenor Charles Stanton, baritone

## Te Deum

## Manuel Dias de Oliveira (1738-1813)

The *Te Deum* is a Christian hymn of praise and thanksgiving that dates back to the sixth century. Manuel Dias de Oliveira, a mulatto Brazilian composer, wrote his Te Deum and several other sacred works during the eighteenth-century colonial period. Only the first movement is included here.

We praise thee, O God: We acknowledge thee to be the Lord. All the earth doth worship thee: The Father everlasting. To thee all angels cry aloud: The Heavens, and all the powers therein. To thee Cherubim and Seraphim continually do cry, Holy, Holy, Holy. Lord God of Sabaoth; Heaven and earth are full of the Majesty of thy glory. The glorious company of the Apostles praise thee. The goodly fellowship of the Prophets praise thee. The noble army of Martyrs praise thee. The holy Church throughout all the world doth acknowledge thee;

The Father of an infinite Majesty; thine honorable, true, and only Son;

Also the Holy Ghost: the Comforter.

Thou art the King of Glory: O Christ.

Thou art the everlasting Son of the Father. When thou took'st upon thee to deliver man: Thou didst not abhor the Virgin's womb. When thou hadst overcome the sharpness of death: Thou didst open the Kingdom of Heaven to all believers.

> Thou sittest at the right hand of God:In the Glory of the Father. We believe that thou shalt come to be our Judge.

> > Annie Treverton, soprano Holly Soehnge, alto Randy Eckman, tenor Claude Bitner, bass Karen Wilkson, violin Fiona Lofthouse, violin Shino Hayashi, cello

#### **Romancero Gitano**

## Mario Castelnuovo-Tedesco (1895-1968)

*Romancero Gitano* (Gypsy Ballads) is a choral song cycle of seven movements composed in 1951 for mixed voices and solo guitar. It was written by the Italian composer, Mario Castelnuovo-Tedesco, and is based on the poems of the well-known Spanish poet, Federico Garcia Lorca. The piece is a duet for guitar and voices and has traditional melodies and harmonies that are based on flamenco modes and scales.

Movement II - La Guitarra

The lament of the guitar begins. The goblets of dawn are broken. It is useless to quiet it. It is impossible to quiet it.

It cries monotonously, like the water cries, like the wind above the snowcaps cries. it cries for distant things, like the sand of that hot south that asks for white camellias.

It cries like an arrow without target, like an evening without a morning, and like the first dead bird on the branch. O guitar! Heart wounded by five swordsmen

Movement III - Puñal

The dagger enters the heart like the blade of the plow in the barren wasteland. No, no, do not stab me with it The dagger like a ray of sun ignites the terrible hallows. No, no, do not stab me with it.

Movement V - Memento

When I die,

bury me with my guitar, under the sand, among the orange trees and mint. When I die, bury me, if you wish, in a thin shroud

Movemnet VII – Crótalo

Rattler. Sonorous beetle. In the spider of the hand, you ripple the warm air and drown in your trill of wood. Rattler.

Susan McDonald, guitar

#### Sure on This Shining Night

#### Morten Lauridsen (b. 1943)

*Sure on This Shining Night*, by Morten Lauridsen, evokes both the tenderness and the expansiveness of the universe beheld in the summer night sky by a lone wanderer. The repetition of lines and phrases are interweaved on sounds such as in the words of the poem - "sure," "shining," and "shadows" or "weep," "wonder" and "wand'ring," - expressive allusions that call us into the beauty of the piece.

Sure on this shining night of star-made shadows round, kindness must watch for me this side the ground, on this shining night, this shining night Sure on this shining night of star-made shadows round, kindness must watch for me this side the ground, on this shining night, this shining night The late year lies down the north All is healed, all is health High summer holds the earth, hearts all whole The late year lies down the north All is healed, all is health High summer holds the earth, hearts all whole Sure on this shining night, sure on this shining night Sure on this shining night I weep for wonder wand'ring far alone Of shadows on the stars Sure on this shining night, this shining night On this shining night, this shining night Sure on this shining night.

Sheila Keyes, piano

## Ave Maria

## Kevin Memley (b. 1971)

Kevin Memley is an accomplished American composer whose works range from sacred choral music to orchestral and feature film pieces. *Ave Maria* was composed for the Clovis East High School Timberwolf Chorus and premiered at Carnegie Hall in 2008. Dynamics and key changes contribute to the colors that this beautiful music paints on the text of this sacred prayer.

Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee; blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus [Christ].

Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

## Ralph Manuel (b. 1951)

Ralph Manuel is an Oklahoma-born composer who served for many years as a Baptist missionary in Brazil. His *Alleluia* has become part of the standard unaccompanied choral repertoire. This heartfelt piece is often included in the music played during solemn ceremonies commemorating the victims of the Oklahoma City bombing.

## **Pater Noster**

## Heitor Villa-Lobos (1887-1959)

*Pater Noster* is a polyphonic Latin motet scored for SATB a cappella choir and its imitative and lyrical style confirms Heitor Villa-Lobos' ability as a composer of fine choral music. Villa-Lobos is well known for infusing his concert music with elements of his Brazilian heritage.

Our Father, who is in heaven, Blessed be Your name, Your kingdom come, Your will be done, As it is in heaven, and on earth. Our daily bread

# Alleluia

Give to us this day, And forgive us of our debts, As we also forgive Our debtors. And do not lead us into temptation, But rather free us from evil. Amen.

Prayer

# René Clausen (b. 1953)

*Prayer* is one of the finest works by composer and conductor René Clausen. The beautiful text is adapted from a prayer that was a personal favorite of Mother Teresa of Calcutta. This stunning and passionate work by Clausen is achingly beautiful and very expressive, with the powerful imagery of a soul flooded by waters of grace and love.

Help me spread Your fragrance wherever I go. Flood my soul with Your spirit and life. Penetrate and possess my whole being so utterly that my life may be only a radiance of Yours. Shine through me, and be so in me that every soul I know will feel Your presence in my soul. Let them look up and see no longer me, but only You. Amen.

# Verleih uns Frieden

# Felix Mendelssohn (1809-1847)

After a visit to the Vatican in 1831, Felix Mendelssohn wrote *Verleih uns Frieden* (Lord in thy mercy). By 1831, Mendelssohn had been studying the music of J.S. Bach for several years and had led a famous revival of the *St. Matthew Passion* in 1829. *Verleih uns Frieden* is heavily influenced by the music of Bach. The piece concludes with a stunning culminating section, which has a 4-part choral harmonization of the initial theme.

In these our days so perilous, Lord, peace in mercy send us. No God but thee can fight for us, no God but thee defend us, Thou our only God and Savior.

Jeong-Suk Bae, organ

Notes by Paulo Gomes

#### **HOUSTON CAMERATA**

*Houston Camerata*, a Texas-based ensemble under the direction of Dr. Paulo Gomes, has produced an album, *Sacred (with exceptions)*, that showcases choral music of varied cultures. We invite you to immerse yourself in these exquisite music selections. The album reflects a long journey of all the volunteers who collaborated to create heartfelt music that can touch the soul. Thank you to all those who made this CD possible, especially the *Houston Camerata* singers, soloists, players, John Proffitt and, above all, God.

Paulo Gomes holds a Doctorate of Musical Arts degree in conducting from the University of Houston where he studied with Dr. Charles Hausmann, and a Master of Music degree from Boston University where he received the Departmental Honor Award for outstanding achievement under the tutelage of Dr. Ann Howard Jones, David Hoose, Craig Smith and Joseph Flummerfelt.

Gomes is the Director of Choral Music at Blinn College, Brenham Campus, and Artistic Director and Founder of **Houston Camerata**. During his studies in Houston, Dr. Gomes served as the Assistant Director of the Houston Symphony Chorus and the Moores School of Music University Men's Chorus and Choral Artists. In Massachusetts, Dr. Gomes served as a Visiting Professor and Director of Choral Activities at Clark University and Worcester State University.

Gomes was born in Brazil, and has conducted in his country as well as in Italy and the United States. In 1992, he received a second prize on the *Premio Vicenzo Valenti* conducting the orchestra and choir *Josquino Salépico* in Molffetta City, Italy. As a performer, Dr. Gomes advocates for a cappella choral music and choral/orchestral works, and his research interests focus on Brazilian colonial music.

#### **Houston Camerata Singers**

Soprano I Robyn Branning\* Clarice Gatlin Amanda Harris# LaQuenshia Massingill Janet Menzie\* Annie Treverton Priscilla Wiggins\*

Alto I Pat Bumpus Mary Gahr Susan Hall\* Joyce Lewis Jeryn Mayer\* Charnele Pendarvis\* Carolyn Rogan# Jessica Simmons Andrea Slack\* Emily Vereecke

**Tenor I** 

Randy Eckman Robert Gomez# Christian Monday Bradley Persinger\* Tony Sessions# Isaac Wilhelm\*

#### Bass I

Claude Bitner# Isiah Clay Kyle Damron Steven James Jay Lopez# Bob Menzie# Paul Van Dorn#

# These singers were included in every recording.

\* These singers were recorded in Missa Afro-Brasileira and perhaps additional recordings. Other listed singers were recorded in various concerts.

## Soprano II

Laura Bohlmann Jessica Gann\* Kellie Garden# Hayley Hartley# Pamela Magnuson# Mary Norland Theresa Olin# Wendy Ridings# Vicki Seldon\* Kari Zimerman

#### Alto II

Jennifer Agbu\* Rachel El-Saleh# Catherine Howard\* Crystal Meadows\* Laura Sisimit Holly Soehnge# Mary Voigt#

## **Tenor II**

Randy Boatright# Kerry Kilgore David Lopez\* Dewell Springer# Lee Williams#

#### Bass II

Ken Mathews# Scott Mermelstein# Bill Parker Doug Sander\* Rick Tegeler